

Подписанный вариант

Дата: 1 октября 2014 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ
ТРАСТОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

между

KAZAKHSTAN TEMIR ZHOLY FINANCE B.V.
Эмитент

и

**АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
«ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»,
АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «КАЗТЕМІРТРАНС» и АКЦИОНЕРНЫМ
ОБЩЕСТВОМ «ЛОКОМОТИВ»**
Гаранты

и

«BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE SERVICES LIMITED»
Доверительный управляющий

в отношении Облигаций на сумму 700.000.000 долларов США под 6,375%, со сроком
погашения в 2020 г.,

выпущенных
«KAZAKHSTAN TEMIR ZHOLY FINANCE B.V.»

и гарантированных

**АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
«ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»,
АКЦИОНЕРНЫМ ОБЩЕСТВОМ «КАЗТЕМІРТРАНС» и АКЦИОНЕРНЫМ
ОБЩЕСТВОМ «ЛОКОМОТИВ»**

Настоящее Дополнительное трастовое соглашение заключено [●] 2014 года между:

- (1) **Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V.** (далее – “Эмитент”);
- (2) **Акционерным обществом «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»** (далее – “ҚТЖ”, а также “Гарант”);
- (3) **Акционерным обществом «Қазтеміртранс» и Акционерным обществом «Локомотив»** (каждый из них далее – “Гарант”, а вместе с ҚТЖ – “Гаранты”); а также
- (4) **BNY Corporate Trustee Services Limited**, выступающим в качестве доверительного управляющего (далее «**Доверительный управляющий**», термин, включающий там, где это допускается контекстом, любого доверительного управляющего на период действия Трастового соглашения).

ПОСКОЛЬКУ:

- (A) 6 октября 2010 г. Эмитент выпустил гарантированные Гарантами 6,375%-ные Облигации на сумму 700.000.000 долл. США со сроком погашения в 2020 г. (далее – “**Облигации**”), и вступил в трастовое соглашение от 6 октября 2010 г., заключённое между Эмитентом, Доверительным управляющим и Гарантами (далее – “**Первоначальное трастовое соглашение**”, с вносимыми в него время от времени изменениями и дополнениями, в том числе настоящим Дополнительным трастовым соглашением именуется далее “**Трастовое соглашение**”).
- (B) Эмитент и ҚТЖ теперь желают выбрать ҚТЖ в качестве замены Эмитенту в качестве основного должника по Трастовому соглашению и Облигациям.
- (C) Настоящее Соглашение является приложением к Трастовому соглашению и подлежит прочтению вместе с ним.

Настоящим Дополнительным трастовым соглашением заверяется и заявляется следующее:

1. ТОЛКОВАНИЕ

За исключением случаев, предусмотренных в настоящем документе, и если иного не требует контекст, все слова и выражения, определённые в Первоначальном трастовом соглашении, имеют такие же значения при их использовании в настоящем Дополнительном трастовом соглашении и, если иного не требует контекст, все ссылки на Пункты будут являться ссылками на Пункты Первоначального трастового соглашения, ссылки на Условия будут являться ссылками на Положения и условия Облигаций, а ссылки на Трастовое соглашение будут включать в себя Приложения к нему.

2. ЗАМЕНА

В соответствии с пунктом 13.2(а) Тростового соглашения, Доверительный управляющий настоящим соглашается на замену Эмитента на КТЖ в качестве основного должника по Тростовому соглашению и Облигациям (далее – “Замена”). Держатели Облигаций и Доверительный управляющий будут обладать и будут в состоянии обладать такими же или равноценными правами в отношении КТЖ после вступления предусмотренной в настоящем документе Замены в силу, какими они обладают в соответствии с Тростовым соглашением в отношении Эмитента до Замены.

3. ИЗМЕНЕНИЕ И ОСВОБОЖДЕНИЕ

3.1 В соответствии с пунктом 13.2(е) Тростового соглашения, начиная с даты внесения изменения в Официальный список Управления Великобритании по листингу с целью отражения Замены (далее – “Дата вступления в силу”), будет считаться, что в качестве основного должника в Тростовом соглашении и Облигациях вместо Эмитента названа КТЖ, а Тростовое соглашение и Облигации будут считаться изменёнными настолько, насколько это будет необходимо для придания данной Замене юридической силы, и, с сохранением общего характера изложенного выше, при этом те же или иные ссылки в Тростовом соглашении или в Облигациях на «Эмитента» будут считаться ссылками на КТЖ.

3.2 Стороны по настоящему Соглашению соглашаются и подтверждают, что начиная с Даты вступления в силу:

3.2.1. все права Эмитента по Облигациям и Тростовому соглашению настолько, насколько он касается исключительно Облигаций (далее – “Уступленные права”), настоящим полностью переуступаются КТЖ с полной гарантией права собственности, и что все обязательства Эмитента по Облигациям и Тростовому соглашению для всех целей исключительно Облигаций (“Переданные обязательства”) передаются КТЖ.

3.2.2. КТЖ принимает Уступленные права и выполняет, принимает и исполняет Переданные обязательства, как если бы Эмитентом Облигаций всё время являлось КТЖ. В частности, но с сохранением общего характера изложенного выше, все платёжные и долговые обязательства Эмитента по Облигациям, возникающие до или после Даты вступления в силу принимаются и являются задолженностью КТЖ.

3.2.3. Доверительный управляющий принимает права в отношении и обязательства перед КТЖ таким образом, что КТЖ будет связан условиями Облигаций и Тростового соглашения для всех целей Облигаций, как если бы КТЖ всегда являлось стороной по Облигациям и Тростовому соглашению вместо Эмитента.

3.2.4. КТЖ освобождается от всех своих обязательств в качестве Гаранта по Тростовому соглашению и Облигациям, а Эмитент освобождается от всех

своих обязательств в качестве основного должника по и в соответствии с Трстовым соглашением и Облигациям.

4. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ТРАСТОВОГО СОГЛАШЕНИЯ

За исключением изменений, в прямой форме внесённых посредством настоящего Дополнительного трастового соглашения, Первоначальное трастовое соглашение продолжает оставаться в полной силе в отношении Облигаций и впредь подлежит прочтению и толкованию как единый с настоящим Дополнительным трастовым соглашением документ, начиная с Даты вступления в силу.

5. ЗАЯВЛЕНИЯ И ГАРАНТИИ

- 5.1 Каждая из сторон настоящего документа (кроме Доверительного управляющего) заявляет и гарантирует Доверительному управляющему, что она обладает правоспособностью, правами и полномочиями на заключение настоящего Дополнительного трастового соглашения.
- 5.2 Каждая из сторон настоящего документа соглашается выполнить по требованию и за счёт КТЖ все действия и формальности, которые Доверительный управляющий сочтёт необходимыми или желательными для придания настоящему Дополнительному трастовому соглашению юридической силы.
- 5.3 Каждая из сторон настоящего документа подтверждает и соглашается в соответствии с предусмотренным далее в пункте 13.2(с) Трстового соглашения, что Доверительный управляющий не будет учитывать, либо быть ответственным за последствия настоящей Замены для Держателей Облигаций, возникшие в связи тем, что они имеют постоянное место нахождения, либо являются резидентами, либо иным образом связаны с или подчинены юрисдикции любой конкретной территории. Держатели Облигаций не имеют права в связи с настоящей Заменой требовать от Эмитента, Гарантов или Доверительного управляющего возмещения или выплат в отношении любых налоговых последствий настоящей Замены, возникших для отдельных Держателей Облигаций.
- 5.4 Настоящее Дополнительное трастовое соглашение является обязательными действует в интересах каждой из сторон настоящего документа и её правопреемников.
- 5.5 КТЖ настоящим заявляет и гарантирует Доверительному управляющему, что:
- 5.5.1 он получил все разрешения и согласования государственных и надзорных органов, необходимые для принятия им обязательств и ответственности основного должника по Трстовому соглашению и по Облигациям вместо Эмитента, и такие разрешения и согласования будут находиться в полной силе на дату настоящего Дополнительного трастового соглашения;
- 5.5.2 в результате Замены или сразу же после ее вступления в силу никакой Случай неисполнения обязательств не произошел и не произойдет;

- 5.5.3 данная Замена не приведет к возникновению у КТЖ права на погашение каких-либо Облигаций в соответствии с Условием 9(b) (*Погашение для целей налогообложения*) непосредственно по завершению Замена; а также
- 5.5.4 Доверительный управляющий получил заключение авторитетного в Соединённых Штатах и разумно приемлемого для него юридического консультанта, подтверждающее, что Держателями непогашенных Облигаций в результате данной Замена никакой доход, прибыль или убыток для целей федерального подоходного налога Соединённых Штатов показан не будет, а такие Держатели будут облагаться федеральным подоходным налогом Соединённых Штатов в тех же суммах, таким же образом в то же время, какие бы имели место, если бы данная Замена не проводилась.

6. ПОСЛЕДУЮЩЕЕ УСЛОВИЕ И ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

- 6.1 Согласно пункту 6.2 настоящего Дополнительного трастового соглашения ниже, если с Даты вступления в силу не будет осуществлен листинг Облигаций на Казахстанской фондовой бирже (далее – “**Неосуществление листинга**”), то настоящее Дополнительное трастовое соглашение будет автоматически считаться недействительным *изначально*, а Замена будет считаться не производившейся.
- 6.2 В случае Неосуществления листинга, стороны по настоящему Дополнительному трастовому соглашению обязуются оформить необходимые документы или предпринять такие меры или действия, которые необходимы для обеспечения действия положений, предусмотренных пунктом 6.1 настоящего Дополнительного трастового соглашения.

7. УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ ОБЛИГАЦИЙ

В кратчайшие возможные сроки, но в любом случае не позднее срока, указанного в пункте 13.2(d) Трастового соглашения, Эмитент направляет Держателям Облигаций уведомление в соответствии с Условием 16 (*Уведомления*) Облигаций.

8. ДАЛЬНЕЙШИЕ ГАРАНТИИ

КТЖ и Эмитент настоящим солидарно обязуются перед Доверительным управляющим оформить все прочие документы и выполнить все прочие требования для придания Замена на КТЖ и освобождению Эмитента юридической силы, а также любые требования после вступления Замена и освобождения в силу по указанию Доверительного управляющего или которые могут быть необходимы в целях выполнения им любых других поставленных перед ним требований закона, надзорных органов или органов, ответственных за допуск ценных бумаг к обращению на бирже.

**9. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ
ДОВЕРИТЕЛЬНОМУ УПРАВЛЯЮЩЕМУ**

Во избежание сомнений, статья 8 (*Вознаграждение и гарантия возмещения убытков Доверительному управляющему*) Трестового соглашения применяется к настоящему Дополнительному трестовому соглашению.

10. ЗАКОН О КОНТРАКТАХ (ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН) 1999 ГОДА

Лицо, не являющееся стороной настоящего Дополнительного трестового соглашения, не имеет прав в соответствии с Законом о контрактах (прав третьих сторон) 1999 года требовать исполнения любого условия настоящего Дополнительного трестового соглашения.

11. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Настоящее Дополнительное трестовое соглашение, а также любые вытекающие из него или в связи с ним недоговорные обязательства регулируются и понимаются в соответствии с законодательством Англии.

12. ЮРИСДИКЦИЯ

Во избежание сомнений, статья 19 (*Регулирующий закон; юрисдикция и арбитраж*) (за исключением пункта 19.1) Первоначального трестового соглашения с учётом соответствующих изменений применяется к настоящему Дополнительному трестовому соглашению, как если бы она была изложена здесь полностью, а содержащиеся в ней ссылки на Трестовое соглашение являлись ссылками на настоящее Дополнительное трестовое соглашение.

13. ЭКЗЕМПЛЯРЫ

Настоящее Дополнительное трестовое соглашение может быть составлено в любом количестве экземпляров, и это будет равносильно тому, если бы подписи, поставленные на разных экземплярах, были поставлены на единственном экземпляре настоящего Дополнительного трестового соглашения.

14. ДОВЕРЕННОСТЬ

Если подписание настоящего Дополнительного трестового соглашения Эмитент осуществляет через своего полномочного представителя, и соответствующая доверенность регулируется законодательством Нидерландов, настоящим остальные стороны настоящего Дополнительного трестового соглашения в прямой форме принимают и подтверждают, что данное законодательство будет регулировать существование и рамки полномочий такого полномочного представителя, а также результаты их использования.

СТРАНИЦА ДЛЯ ПОДПИСЕЙ СЛЕДУЕТ ДАЛЕЕ

Подписанный вариант

В удостоверение чего настоящееДополнительное трастовое соглашение было заключено как соглашение на дату, указанную в начале документа.

ОФОРМЛЕНО в виде письменного документа
«KAZAKHSTAN TEMIR ZHOLY FINANCE B.V.»

ФИО: _____

Должность: _____

ФИО: _____

Должность: _____

ОФОРМЛЕНО в виде письменного документа
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
«ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

ФИО: _____

Должность: _____

ОФОРМЛЕНО в виде письменного документа
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ҚАЗТЕМІРТРАНС»

ФИО: _____

Должность: _____

ОФОРМЛЕНО в виде письменного документа
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ЛОКОМОТИВ»

ФИО: _____

Должность: _____

ОФОРМЛЕНО в виде письменного документа
«BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE
SERVICES LIMITED»

ФИО: _____

Должность _____

ФИО: _____

Должность: _____

Свидетель: _____

ФИО: _____

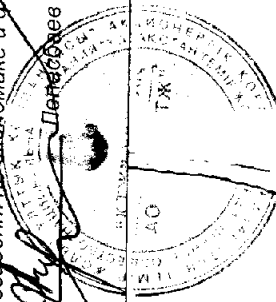
Адрес _____

Акционерное общество
АО "НК "Казахстан Темір Жолы"

Прошито и пронумеровано в количестве _____ листов

Вице-президент по экономике и финансам

Детербеков А.М.



Handwritten signature